



**СОДЕРЖАНИЕ**

|   | <i>Стр.</i> |
|---|-------------|
| Заявление Генерального секретаря .....  | 1           |
| Пункт 16 повестки дня:<br>Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности .....   | 1           |
| Пункт 72 повестки дня:<br>Финансовые доклады и отчетность за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1967 года, и доклады Комиссии ревизоров:<br>а) Организация Объединенных Наций;<br>б) Программа развития Организации Объединенных Наций;<br>в) Детский фонд Организации Объединенных Наций;<br>г) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;<br>е) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;<br>ж) Добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<br>Доклад Пятого комитета ..... | 2           |
| Пункт 76 повестки дня:<br>Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи:<br>б) Комитете по взносам<br>Доклад Пятого комитета .....  |             |
| Пункт 30 повестки дня:<br>Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации<br>Доклад Специального политического комитета .....   | 3           |
| Пункт 8 повестки дня:<br>Утверждение повестки дня (продолжение)<br>Третий доклад Генерального комитета .....  | 3           |
| Послание Председателю Генеральной Ассамблеи .....   | 3           |

**Председатель:** г-н Эмилио АРЕНАЛЕС  
(Гватемала).

**Заявление Генерального секретаря**

1. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово Генеральному секретарю, который хотел бы сделать заявление.

2. **ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ** (*говорит по-английски*): Сегодня утром я сделал на заседании Генерального комитета следующее заявление о состоянии здоровья Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Эмилио Ареналеса:

«Я слежу за состоянием здоровья Председателя Генеральной Ассамблеи, Его Превосходительства г-на Эмилио Ареналеса после операции, которую он перенес во вторник, 22 октября. Меня радуют сообщения об улучшении состояния здоровья Председателя Ассамблеи г-на Ареналеса.

30 октября 1968 года, впервые после того как г-ну Ареналесу сделали операцию, я посетил его в больнице. У него было превосходное настроение, и во время встречи мы обменялись мнениями о ходе работы Генеральной Ассамблеи. Затем я встретился с группой лечащих его

врачей. Они сообщили мне, что г-н Ареналес быстро оправился после операции, и что они не видят причин, которые могли бы ему помешать вернуться к исполнению своих обязанностей в самом ближайшем будущем. Фактически они полагают, что уже на будущей неделе он сможет присутствовать и председательствовать на заседании Генеральной Ассамблеи. Они заявили, что ни его умственные, ни физические способности не пострадали.

Председатель Ареналес сообщил мне, что начиная со следующей недели он сможет председательствовать на любом пленарном заседании Генеральной Ассамблеи»<sup>1</sup>.

3. Учитывая эти обстоятельства, я считаю, что Генеральная Ассамблея пожелает продолжить свою работу, надеясь, что Председатель Ассамблеи вскоре вновь будет осуществлять руководство ее заседаниями, в случае необходимости при сотрудничестве заместителей Председателя, как это предусмотрено в правиле 32 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

4. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-французски*): Я убежден, что все вы, как и я, испытали чувство облегчения, заслушав сообщение Генерального секретаря о том, что состояние здоровья Председателя Генеральной Ассамблеи улучшается. Думаю, что выражу ваше общее мнение, если еще раз передам от имени Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству г-ну Эмилио Ареналесу пожелания скорейшего выздоровления. Генеральный секретарь, несомненно, передаст также Председателю Генеральной Ассамблеи, что мы будем счастливы вновь увидеть его среди нас.

5. Я полагаю, что Генеральная Ассамблея готова продолжить свою работу в соответствии с предложением Генерального секретаря. Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея принимает это предложение.

*Предложение принимается.*

**ПУНКТ 16 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Выборы пяти непостоянных членов  
Совета Безопасности**

6. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-французски*): Вторым пунктом нашей повестки дня являются выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности, которые должны заменить пять постоянных членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1968 года. Пятью непостоянными

<sup>1</sup> Это заявление было сделано на 176-м заседании Генерального комитета, официальные отчеты которого публикуются в краткой форме.

членами, выбывающими из состава Совета, являются: Бразилия, Дания, Индия, Канада и Эфиопия. Эти пять стран не могут быть избраны вновь.

7. Кроме пяти постоянных членов, в Совет Безопасности в 1969 году войдут Алжир, Венгрия, Пакистан, Парагвай и Сенегал, которые были избраны на двадцать второй сессии сроком на два года. Таким образом эти государства не должны фигурировать в избирательных бюллетенях.

8. В число пяти непостоянных членов, которые останутся в составе Совета Безопасности в 1969 году, входят три афро-азиатских государства, одно — восточноевропейское государство и одно латиноамериканское государство.

9. В соответствии с пунктом 3 резолюции 1991 А (XVIII) от 17 декабря 1963 года в число непостоянных членов, которых надлежит избрать, должны войти два афро-азиатских государства, одно латиноамериканское и два государства, избранные из числа западноевропейских и других государств. В избирательных бюллетенях такое распределение учтено. Насколько мне известно, из двух мест, на которые мы должны избрать два афро-азиатских государства, одно должно принадлежать африканскому государству, а второе — азиатскому. В соответствии с правилами 94 правил процедуры выборы будут проходить при тайном голосовании без выдвижения кандидатур. Я прошу членов Генеральной Ассамблеи использовать только те избирательные бюллетени, которые раздаются в настоящий момент, и вписать в них названия пяти государств-членов, за которые они намерены голосовать.

*По приглашению Председателя г-н Аткинс (Новая Зеландия) и г-н Полянничко (Украинская Советская Социалистическая Республика) исполняют обязанности счетчиков голосов.*

*Проводится тайное голосование.*

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я предлагаю прервать заседание на 25 мин., с тем чтобы счетчики могли подсчитать голоса.

*Заседание прерывается в 15 час. 45 мин. и возобновляется в 16 час. 10 мин.*

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Объявляю результаты голосования:

|   |     |
|---|-----|
| Число избирательных бюллетеней:                 | 123 |
| Число бюллетеней, признанных недействительными: | 0   |
| Число бюллетеней, признанных действительными:   | 123 |
| Число воздержавшихся при голосовании:           | 0   |
| Число членов, участвовавших в голосовании:      | 123 |
| Требуемое большинство голосов:                  |     |
| Число полученных голосов:                       | 82  |
| Непал .....                                     | 120 |
| Финляндия .....                                 | 119 |
| Колумбия .....                                  | 118 |
| Замбия .....                                    | 115 |
| Испания .....                                   | 110 |
| Италия .....                                    | 5   |
| Куба .....                                      | 1   |
| Гвинея .....                                    | 1   |
| Гаити .....                                     | 1   |
| Ирландия .....                                  | 1   |

*Замбия, Испания, Колумбия, Непал и Финляндия, как получившие требуемое большинство голосов, избираются непостоянными членами Совета Безопасности.*

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Замбия, Испания, Колумбия, Непал и Финляндия избраны непостоянными членами Совета Безопасности сроком на два года с 1 января 1969 года. Я поздравляю только что избранных членов Совета Безопасности и благодарю счетчиков голосов за оказанную помощь.

#### ПУНКТ 72 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Финансовые доклады и отчетность за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1967 года, и доклады Комиссии ревизоров:

- Организация Объединенных Наций;
- Программа развития Организации Объединенных Наций;
- Детский фонд Организации Объединенных Наций;
- Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
- добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/7302)

#### ПУНКТ 76 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи:

- Комитете по взносам

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/7312)

13. Г-н МЕЙЕР ПИКОН (Мексика), Докладчик Пятого комитета (говорит по-испански): Имею честь представить на утверждение Генеральной Ассамблеи два доклада Пятого комитета. Первый доклад [A/7302] касается пункта 72 повестки дня. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проекты резолюций, содержащиеся в его докладе [там же, пункт 16].

14. Второй доклад [A/7312], который я имею честь представить Генеральной Ассамблее, относится к пункту 76b повестки дня.

15. Пятый комитет рекомендует назначить г-на Захарова на пост, который занимал г-н Макеев, подавший в отставку 7 октября 1968 года. Назначение вступает в силу с момента принятия данной резолюции и действительно до истечения срока полномочий г-на Макеева. Проект резолюции, который Пятый комитет рекомендует принять, содержится в докладе Комитета [там же, пункт 5].

*В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Пятого комитета.*

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Ассамблея рассмотрит сначала доклад Пятого комитета, касающийся пункта 72 повестки дня

[A/7302]. Рекомендации Пятого комитета изложены в пункте 16 этого доклада.

17. Поскольку никто не выразил желания выступить по мотивам голосования, Ассамблея должна сейчас принять решение по шести проектам резолюций, которые касаются этого вопроса и которые Пятый комитет рекомендует принять. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проекты резолюций А, В, С, D, E и F?

*Проекты резолюций А, В, С, D, E и F принимаются [резолюция 2380 (XXIII)].*

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь я предлагаю Ассамблее рассмотреть доклад Пятого комитета, касающийся назначения для заполнения вакансии в Комитете по взносам, освободившейся вследствие ухода в отставку г-на Евгения Максеева [A/7312]. Проект резолюции, рекомендуемый Пятым комитетом, содержится в пункте 5 этого доклада. Поскольку никто не выразил желания выступить по мотивам голосования, могу ли я считать, что Ассамблея принимает этот проект резолюции?

*Проект резолюции принимается [резолюция 2381 (XXIII)].*

#### ПУНКТ 30 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации

#### ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/7296)

Г-н Ланнунг (Дания), Докладчик Специального политического комитета, представляет доклад этого Комитета (A/7296) и затем говорит следующее.

19. Г-н ЛАННУНГ (Дания), Докладчик Специального политического комитета (*говорит по-английски*): Как Докладчику Специального политического комитета мне выпала честь представить Генеральной Ассамблее доклад Комитета [A/7296] о рассмотрении им пункта 30 повестки дня.

20. На заседании Комитета, посвященном этому вопросу, в прениях приняли участие двадцать представителей. Члены Комитета с исключительным единодушием признали значение этого вопроса для всего человечества, а также необходимость продолжить полезную деятельность Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации.

21. От имени Специального политического комитета я имею честь рекомендовать Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, который был единодушно принят Комитетом [*там же*, пункт 5].

*В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Специального политического комитета.*

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Проект резолюции Специального политического

комитета, содержащийся в пункте 5 доклада этого Комитета [A/7296], был принят Комитетом единогласно; могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея, в свою очередь, принимает его единогласно?

*Проект резолюции принимается единогласно [резолюция 2382 (XXIII)].*

#### ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Утверждение повестки дня (*продолжение*) \*

#### ТРЕТИЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА (A/7250/Add.2)

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Генеральный комитет рекомендует включить в повестку дня двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи новый пункт, озаглавленный «Празднование двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций». Кроме того, он рекомендует рассмотреть этот вопрос непосредственно на пленарном заседании. Желает ли кто-либо из членов Генеральной Ассамблеи взять слово?

24. Генеральная Ассамблея должна принять решение по рекомендации, сделанной Генеральным комитетом в пункте 1 своего доклада. Если нет возражений, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает рекомендации Генерального комитета о включении в повестку дня Генеральной Ассамблеи пункта, озаглавленного «Празднование двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций», и об обсуждении его на пленарном заседании?

*Предложение принимается.*

#### Послание Председателю Генеральной Ассамблеи

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В пункте 2 своего доклада [A/7250/Add.2] Генеральный комитет решил рекомендовать Генеральной Ассамблее передать Председателю искренние пожелания скорейшего выздоровления. Я убежден, что все члены Генеральной Ассамблеи готовы принять эту рекомендацию и направить послание Председателю Ассамблеи. Поэтому я предлагаю направить Председателю Генеральной Ассамблеи телеграмму следующего содержания:

«Его Превосходительству г-ну Эмилио Ареналесу, Председателю Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель,  
по предложению Генерального комитета Генеральной Ассамблея приняла сегодня днем на пленарном заседании решение еще раз направить Вам искренние пожелания скорейшего выздоровления. Члены Генеральной Ассамблеи с радостью встретили сообщение о состоянии Вашего здоровья и с нетерпением ожидают встречи с Вами в самом ближайшем будущем».

*Заседание закрывается в 16 час. 25 мин.*

\* Перенесено с 1699-го заседания.